

# Ermua se compromete con la población a la protección de sus datos personales

## El Ayuntamiento es el primero de Euskadi en publicar una carta de servicios que garantiza la confidencialidad en el trato con la ciudadanía

AINHOA LASUEN ERMUA

El Ayuntamiento de Ermua cuenta con la primera 'carta de servicios' de protección de datos de carácter personal en Euskadi.

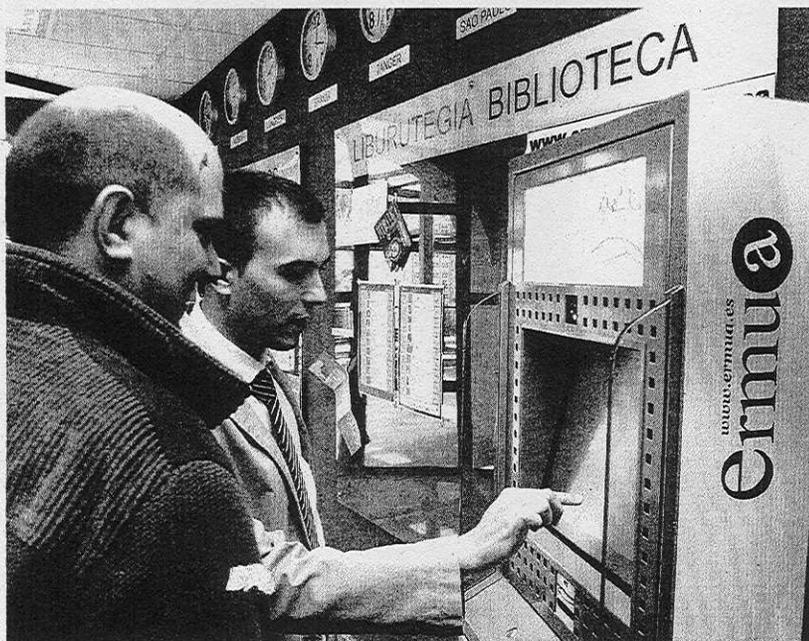
Esto significa que la administración local establece, por escrito, unos compromisos hacia su ciudadanía, para garantizar que los datos que recoge en su relación con la población serán completamente confidenciales. Lo mismo ocurre con los datos que se proporcionan a sus organismos autónomos como el Instituto Municipal de Deportes, Euskaltegi Municipal y Promosa.

El documento o 'carta de servicios' que recoge estos compromisos municipales se ha publicado recientemente en la web municipal y resume las medidas de índole jurídica, técnica y organizativa adoptadas y necesarias para garantizar esa seguridad de los datos de carácter personal.

Esta carta se divide en 15 apartados en los que se aclaran la misión, visión, participación de la ciudadanía, identificación de los ficheros que poseen, así como la Declaración de la Agencia Vasca de Protección de Datos, entre otras cuestiones.

En realidad, el Ayuntamiento de Ermua, ha incluido este servicio dentro de su plan de modernización de la administración local, que busca incluir unos baremos de calidad en su gestión interna y externa.

En la aplicación de la 'carta de servicios' en los datos personales, se establecen diferentes medidas, normas, procedimientos, reglas y estándares encaminados a garantizar el nivel de privacidad exigido por la ley, con el objeto de controlar el acceso a la información, restringir su utilización y, en definitiva, garantizar la correcta cus-



MODERNIZACIÓN. El 'mupi' de la biblioteca, una de las actuaciones incluidas en el plan de calidad. J.C.

### CARTA DE SERVICIOS

**Consiste:** Un documento que incluye por escrito y por tanto garantiza unos compromisos del Ayuntamiento con la ciudadanía.

**Tema:** En este caso se garantiza la protección de datos personales.

**Medidas:** Incluidas en el documento publicado en la web municipal.

todia de información, tanto en soporte informático como en otros medios.

Este tipo de medidas colaboran también en la aplicación de procedimientos de relación entre la

ciudadanía y la administración, como la implantación de la nueva tarjeta sanitaria que, gracias a un mecanismo que entregará el Ayuntamiento, se podrá utilizar como soporte y firma digital para realizar trámites on line con el consistorio.

### Datos confidenciales

De este modo, con la 'carta de servicios', la población estará segura de que los datos que utilice a través de esas tarjetas serán confidenciales.

El acuerdo al que se compromete el Ayuntamiento con esta carta, también abarca una correc-

ta gestión de las personas usuarias y un acceso correcto a los sistemas de información, para lo que se implantarán controles de seguridad de acceso con códigos de usuario o contraseñas personales para realizar las gestiones con el consistorio a través del ordenador.

Esta seguridad alcanzará también al personal municipal, ya que se restringirá el acceso a los locales donde se encuentra la información de carácter personal y sóloamente las pocas personas autorizadas e identificadas en un Documento de Seguridad tendrán acceso a estos datos.

## IMD y Gorabide adaptan sesiones físicas al colectivo

A. LASUEN ERMUA

El Instituto Municipal de Deportes de Ermua ha suscrito un convenio con la Asociación en favor de las personas con discapacidad intelectual Gorabide de Ermua.

El acuerdo permite a las personas asociadas a Gorabide que practiquen actividad física adaptada, de manera dirigida, en el polideportivo ermuarra.

El convenio tiene como objetivo que las personas con discapacidad psíquica tengan una atención especial y así puedan practicar con normalidad actividad física en las instalaciones municipales con las que cuenta la villa.

La iniciativa trata de incentivar entre los asociados a Gorabide unos hábitos saludables para su bienestar y forma física.

En el documento que se ha suscrito entre ambas instituciones, se contempla que un grupo de ese colectivo realice dos sesiones deportivas semanales de una hora de duración en las instalaciones deportivas municipales.

Además, el acuerdo viene a estrechar lazos y a consolidar la colaboración que existe entre ambas entidades desde hace años, ya que este convenio únicamente viene a suscribir ciertas actuaciones que ya se venían dando desde hace tiempo.

Las sesiones que se imparten a este colectivo de ermuarra están dirigidas por personal técnico cualificado y se adaptan a las necesidades individuales de las personas participantes. Esto se consigue a través de una relación de los monitores responsables y Gorabide.

Las clases de actividad física se imparten los martes y jueves, en horario de 18.30 a 19.30 horas.

## Varias calles de Elgoibar son tratadas para evitar resbalones y caídas de peatones

CONSTAN NÚÑEZ ELGOIBAR

Dos tramos de sendas calles del centro de Elgoibar han sido objeto de un tratamiento antideslizante con el fin de hacerlas más seguras y evitar resbalones y caídas de peatones. Las calles en las que se realizaron esos trabajos la semana pasada fueron San Ignacio y Antonio Arrillaga «en las que se había detectado desgaste en el pavimento de las aceras que las hacía peligrosas para el tránsito de peatones», explican desde el Ayuntamiento. La zona tratada suma 430 metros. La operación realizada consiste en un proceso que permite hacer más rugosa la superficie con lo que se evitan resbalones. «Mediante un chorro de agua

mezclado con un líquido especial que levanta la parte superior del pavimento y la 'pica' con lo que aumenta su rugosidad. Estos trabajos intentamos que se realicen por la noche para evitar molestias a los peatones», explican desde el Ayuntamiento.

El tratamiento de las calles San Ignacio y Antonio Arrillaga se encuadra dentro de un programa que se está aplicando en todo el pueblo. «Es un tratamiento que ya hemos aplicado en varias zonas de Elgoibar con anterioridad y que está dando buenos resultados. Se aplicó en lugares como Urasandi, en la acera de la calle Kalamua por la que se llega al colegio Urasandi, en la acera de la parte trasera del centro de salud, en la calle Ber-

nardo Ecenarro, en la que va de Santa Clara al paso subterráneo de la N-634 y en la zona de Ubirtarte. Este plan no tiene unos plazos de aplicación y se va actuando en la medida en que se detectan problemas en las aceras», apuntan desde el Ayuntamiento.

### Limitaciones

El tratamiento que se viene aplicando, a pesar de los buenos resultados obtenidos, cuenta con limitaciones pues sólo es aplicable a losetas de cemento y no, por ejemplo sobre superficies como la de acceso a los garajes del número 2 de Kalamua, donde se han producido varias caídas y que ya fue objeto de un tratamiento específico en su día. La solución de las aceras tampoco vale para la piedra con lo que no se puede aplicar en el pavimento del casco antiguo. «En ese caso se están buscando otras alternativas y ya se han hecho pruebas con el fresado de la piedra pero aún no hemos llegado a la solución definitiva».

## El Gobierno vasco quiere ampliar las instalaciones de la ikastola de Mendaro

C.N. MENDARO

El departamento de Educación del Gobierno vasco tiene la intención de ampliar las instalaciones de la ikastola de Mendaro, único centro de enseñanza de la localidad, para adaptarla a las nuevas necesidades que vienen dadas por el importante incremento de la población infantil que se registra desde hace varios años.

La intención del Gobierno es construir una nueva planta en el actual edificio para lograr habilitar entre cuatro y cinco nuevas aulas. Ese punto, y el permiso para realizar las obras, fue tratado en el último pleno de la localidad. La corporación decidió dejarlo sobre la mesa hasta tener información más concreta sobre el

proyecto.

En el mismo pleno la corporación decidió atenderse a las indicaciones de Eudel sobre la petición de mejoras en las condiciones de trabajo de los empleados municipales. El Ayuntamiento decidió asumir los dos días de libre disposición al año para los empleados que hayan cumplido más de 6 trienios y de un tercero a partir del octavo trienio.

El pleno también nombró como juez de paz del municipio a Juan Mari Uranga Uranga que repetirá al ser el único candidato que se presentó a esa elección. Como sustituto se nombró a Pedro María Goikoetxea Elorza.

La reunión denoviembre se completó con una declaración institucional con motivo del Día Internacional contra la Violencia de Género que se celebró el pasado 25 de noviembre y una petición EA para «intentar controlar la especulación en locales que pueden ser adaptados a viviendas», una demanda de muy difícil cumplimiento, según los técnicos.

## ► MUTRIKU

## B+I denuncia las molestias ocasionadas por la estación de energía de las olas

Los ruidos han sido percibidos hasta en Deba e Itziar

A. GORRITIBERIA

MUTRIKU. DV. El grupo municipal de Berdeak+Independienteak de Mutriku ha criticado lo que denominan absoluta falta de previsión de los promotores del plan especial del Puerto de Mutriku, entre cuyos proyectos se encuentra la estación de aprovechamiento de la energía de las olas.

Según Berdeak, Mutriku se encuentra actualmente bajo los atronadores y constantes ruidos producidos por el impacto de las olas contra la obra civil que albergarán en un futuro la estación de energía de las olas.

El grupo municipal mantiene que cuando la totalidad de las turbinas estén en marcha, la actividad de la estación resultará notablemente molestas para el conjunto de la ciudadanía. Los calificativos que el nuevo dique de abrigo esté recibiendo a raíz de esta instalación, (Dragoi Molla, Evesaurio) ponen de manifiesto que una vez más la falta de previsión y sensibilidad con la que se están acometiendo las obras.

### Capacidad de experimentar

En palabras del coportavoz de Berdeak en el Ayuntamiento Iñigo Aguirre, «la capacidad de experimentar y ser pioneros mundiales en Mutriku ha llegado a su límite, a la vez que se pregunta si alguien ha contabilizado la cantidad de recursos naturales, además del ingente dinero público que está devorando este dragón», a la vez que ironiza citando que «al menos a partir de ahora podremos decir que Mutriku nunca será una ciudad dormitorio». Continúa el comunicado de Berdeak citando que es muy distinto investigar en energías renovables, cosa



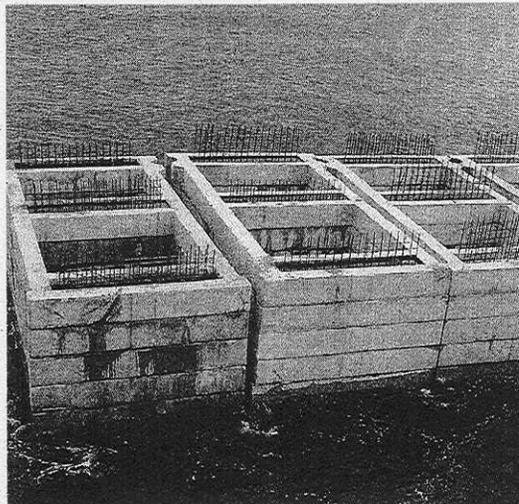
Impacto de las olas y la monumental altura que alcanzan doblando incluso al Muelle de Abrigo... (GORRITIBERIA)

que Berdeak/Los Verdes defiende, con arrojar al mar miles de toneladas de piedra y hormigón para construir una estación cuya eficacia esta aún lejos de demostrarse. Concluye el comunicado invitando a observar el ruido que ha sido percibido en localidades vecinas como Deba o en la propia Itziar.

### Espectacular oleaje

Según hemos podido confirmar en fuentes consultadas, el ruido similar a un rugido se produce tras el choque de las grandes olas contra la obra civil que albergará las 16 unidades energética y no porque se haya instalado turbina alguna.

La espectacularidad del oleaje ha sido tal que tras el choque de la corriente interna se formaban otras tantas columnas de espuma de agua de mar que las tapaba posteriormente la ola que superaba totalmente el conjunto de la instalación. ■



El golpe de la ola y la posterior succión sobre la obra civil es la que motiva el molesto ruido. (GORRITIBERIA)

## ► SORALUZE

## Udalak euskarazko produktuen katalogoa bidali die hainbat gurasori

NEREA ISASTI

SORALUZE-PLACENCIA. DV. Soraluze Udalak «2007-2008 euskarazko produktuen katalogoa» bidali die Atxolin eta Keixeta guraso elkarteko bazkideei. Bertan, atal ezberdinetan sailkatutako euskarazko produktuak batzen dira.

Gabonetan, gurasoek seme-alabei opariak erosten dizkiete. Baina normalean etxean ez da jasotzen euskarazko produktuen gaineko informaziorik eta euskaraz opartu nahi denean liburudenda eta diskodendetara jo behar da.

Udalak bidalitako liburuxkan, merkatuan euskaraz aurkitu daitezkeen produktu berrienak eta hauei buruzko informazioa jasotzen dira. Liburuxka sei ataletan banatzen da: musika, informatika, filmak, liburuak, jostailu eta jokoak eta aldizkariak. Gainera, kasu batzutan adinaren arabera banaketa egiten da.

Etxean jaso ez duenak, eskuragarri du katalogoa Udalaxeko bulegoetan.

### Fútbol

Los tres equipos del Soraluze C.F han perdido sus respectivos encuentros. El regional cayó derrotado en Oiartzun por 4 goles a 0, lo que le sitúa en puestos de descenso, con 11 puntos, tan sólo por delante del Intxurre. El jueves el Sora recibe al Elgoibar B, un rival directo, igualado a puntos con el Sora, dos puestos por delante en la tabla. Se espera la afluencia de un buen número de aficionados elgoibarreses.

Más abultada fue la derrota del juvenil ante el Eibartarrak. Eibartarrak 7 - Sora 0. Por último, el cadete perdió, también ante el Eibartarrak por 1-4. ■

## ► MENDARO

## Festival rural con homenaje a 'Mintxeta', el sábado en el frontón Goñati

EGAÑA

MENDARO. DV. El próximo sábado, día 8, con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción, se celebrará la tradicional feria, el frontón Goñati de Mendaro, será escenario del campeonato de aizkolaris de oro por parejas. Actuarán los aizkolaris Angel Arrospide y J.A. Zubiaga, contra Arria V y J.M. Peñagarikano. El trabajo será el corte de 28 troncos, en seis modalidades.

También en dicho recinto deportivo habrá actuación de los levantadores de piedra Goikoetxe, Jon Salegi 'Sarobe I', Egi y Mintxeta III. Así como los troncalaris Josu y Unai de Mendaro



Pedro María Egaña 'Mintxeta'.

contra la pareja campeona de Baliarain.

### Homenaje

Se realizará un homenaje al levantador de piedras Pedro María Egaña 'Mintxeta', natural de Elgoibar, donde a lo largo de muchos años ha preparado las piedras para los afamados forzudos. Se realizará un aurreku, y estarán presentes las cámaras de ETB.

La feria mostrará y venderá frutas, verduras, artesanía, y un largo etcétera de productos. Esta será su XII edición. Cabe destacar que en esta exhibición y venta participarán los baserritarras, aportando sus propios productos. ■

## ► ERMUA

## El proyecto de saneamiento del río Ego asciende a 11,1 millones de euros

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. Las obras de saneamiento del río Ego en Ermua-Mallabia y la conexión de sus colectores con los del Bajo Deba se espera puedan iniciar las obras en alrededor de 12 meses, proyecto en el que se invertirán 11,1 millones de euros que supondrá finalizar con los vertidos del saneamiento al río Ego, estando disponible el sistema al completo para alrededor de 2011. El proyecto está desarrollado por el Gobierno Vasco y el Ser-

vicio Territorial de Aguas de Gipuzkoa, que han duplicado el presupuesto del proyecto desde sus comienzos en 2005.

Con estas mejoras, los residuos serán canalizados a un colector que se conectará al ya existente en Eibar, que viene desde Mallabia y cuenta con varios ramales. El nuevo colector de Ermua irá desde Okinzuri hasta el polígono de Goitondo en Mallabia. La otra ramificación vendrá del polígono de Urtia, en Mallabia, y se juntará con el colector que se inicia junto a la empresa Egui.

Dos colectores se sumarán desde el parque Marqués de Valdespina hasta el peaje de la autopista, atravesando así toda la Avenida de Gipuzkoa y su unión con Eibar y se incluirá 'tanque de tormentas' que es un depósito que regula y almacena el agua en el caso de lluvias. ■